

Esta é uma amostra ! (ポルトガル語版・見本です)

(様式 3)

神奈川県公立高等学校入学者選抜 健康観察票

Ficha de observação sobre a saúde, para pessoas que vão prestar o exame de seleção dos colégios públicos da província de Kanagawa.

志願先の高等学校 (志願変更したときは、その志願変更先)、受験番号、氏名、検査当日の体温を記入してください。

Preencher o formulário do colégio onde se inscreveu (quando mudou de colégio, o formulário desse colégio), com seu número de inscrição ao exame, nome e sua temperatura no dia do exame.

志願先の高等学校 (志願変更したときは、その志願変更先)

Colégio inscrito ( quando mudou de colégio, o nome desse colégio)

〇〇〇〇〇〇〇〇 高等学校 (Nome do colégio)

受験番号 Número do seu exame 〇〇〇〇〇〇〇 氏名 Nome 〇〇〇〇〇〇〇

検査当日の体温 (Sua temperatura no dia do exame) 〇〇. 〇 ℃

次の事項を確認し、当てはまったら口にチェック ✓ を入れてください。

Confira as questões abaixo e cheque o quadrado correspondente

Se não assinalar ✓ em todos, de (1) a (5) não poderá fazer o exame nem a entrevista!

- (1) 37.5度以上の発熱はない。 Não tem febre acima de 37.5 °C
(2) 咳・のどの痛みを伴う風邪症状はない。 Não tem sintoma de resfriado como tosse · dor de garganta.
(3) 著しいだるさ(倦怠感)や息苦しさ(呼吸困難)はない。 Não sente cansaço em demasia (mal-estar) ou dificuldade de respiração (falta de ar).
(4) 味覚や嗅覚の異常を感じない。 Não sente nenhuma anormalidade no paladar ou olfato.
(5) 次の事項に該当するものはない。 Não preenche nenhum dos itens abaixo .

① 新型コロナウイルス感染者又は濃厚接触者と認定され自宅待機となっている。

Está de sobreaviso na residência, por ter sido reconhecido de estar contagiado pelo novo coronavírus ou por ter tido contato próximo com pessoas contagiadas.

② 過去14日以内に日本国政府から入国制限、または入国後の観察期間を必要とされる国、地域等への渡航もしくは当該在住者との濃厚接触があった。

Nos últimos 14 dias, viajou a países ou regiões restritas pelo governo japonês ou deve ficar necessariamente sob observação por certo período, por ter tido contato próximo com pessoas residentes nestes países ou regiões.

※ (1) ~ (5) に1つでも当てはまらない項目がある人は、受験できません。在籍している中学校に相談してください。

Pessoas que não satisfizerem as condições dos itens (1) a (5) , não poderão prestar o exame. Consultem a escola (chugakko) onde está matriculado.

※ 検査当日に忘れずに持参してください。

No dia do exame, trazer sem falta a ficha de observação sobre a saúde preenchida.

※ 本票は学力検査(作文)の日、面接日、特色検査の日それぞれ提出してください。

Esta ficha deve ser apresentada no dia do exame de conhecimentos (redação), entrevista e teste de habilidades especiais .